



# EL INDEPENDIENTE

DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

Director: HECTOR GARCÍA

Administración: Montevideo núm. 84

Los manuscritos no se devuelven sean o no publicados.—La Dirección solo es responsable de las ideas vertidas en los artículos que no llevan firma o pseudónimo al pie, que son los únicos que le pertenecen.

## PRECIO DE SUSCRICION

Por un mes . . . . . \$ 0.20  
Número suelto . . . . . 0.06

## EL INDEPENDIENTE

PERIÓDICO SEMANAL

## BALANCE MUNICIPAL

Un adagio muy antiguo, y muy sabido, dice: *Año nuevo, vida nueva*, y al echar una mirada retrospectiva sobre el año que está por terminar, hacemos los mas fervientes y sinceros votos para que nuestros Eñiles hagan suyo el precepto del adagio que citamos y que pongan todas sus energías al servicio de los intereses confiados a su buena voluntad, ya que han aceptado repentinamente el cargo que desompeñan.

Interesados en todo lo que pueda importar el progreso de nuestro Departamento, nos hubiera sido siempre muy grato aplaudir a todos los que se encuentran al frente de los distintos ramos de la Administración pública, y la censura y la crítica obligada, mas de una vez, ha tenido que ceder a las exigencias del modesto rol que desempeñamos en las manifestaciones de la opinión pública, exigencias que no debemos dejar de atender, aun cuando nos cueste el sacrificio de consideraciones personales.

En artículos anteriores, hemos apuntado, más de una vez, las deficiencias, de los servicios públicos, muy especialmente de los que están encomendados a la Municipalidad, y si nuestra voz fué de reproche, obediencia a los ecos de la opinión general, la que con menos reserva, clamaba por ser atendida.

¿Quien habrá de los habitantes de nuestras secciones que no recuerdo todavía con espanto, el estado inculcable de los caminos públicos durante el pasado invierno?

Hecho imposible el tránsito, se produjo la consecuente paralización en todas las actividades y hubo hasta la dificultad para atender a las más apremiantes necesidades de la vida.

¿Estaremos condenados a igual castigo para el próximo invierno?

Hasta la fecha las Inspecciones Técnicas Regionales, nada han podido hacer para librarnos de recaer en las mismas tristísimas condiciones presentes, y si una vigorosa iniciativa Municipal no cambia la situación, correremos el riesgo de quedarnos nuevamente estancados en los ineficaces procedimientos de siempre.

No es en todos los casos mejor consejera, la rutinaria prudencia del cargo, porque las concepciones atrevidas y las acciones más atrevidas,

da todavía, suelen dar en la práctica resultados eficaces y bienhechores.

No ha sido por cierto modelo de actividad y de iniciativa la Municipalidad que está al frente de nuestro Departamento, durante el año que pronto terminará, y si hubieron causas ajenas a la voluntad de los ciudadanos que la componen, para que resultara improductiva, no pueden tampoco eximirse de toda responsabilidad.

Las luchas pequeñas del individualismo, no deben existir, cuando comprometen seriamente los intereses de la colectividad.

Hemos tenido ocasión también de apuntar los defectos de la organización de la Inspección Técnica de nuestro Departamento, defectos, que no se han corregido y que pueden ser causa de aumento en las deficiencias de la obra que tiene a su cargo.

El balance Municipal para el corriente año, cerrará entonces con déficit, con desventaja para los servicios públicos, y, si el año que va a empezar, no trae consigo una renovación completa en las iniciativas, auguramos para el venidero iguales ó peores condiciones para los servicios públicos y muy especialmente para la vitalidad, que es la suprema de nuestras necesidades.

El público que paga, empieza a cansarse de oír repetir el ingrato estribillo que se escucha tras de la falta de recursos, y no resigna creer, que los sacrificios pecuniarios impuestos al capital y al movimiento comercial é industrial, sacrificios que pesan sobre todos con ineludable exigencia, no puedan proporcionar una pequeña parte de lo que reclaman nuestros maltrechos caminos.

Es necesario que nuestros Eñiles tengan en cuenta el clamor que se levanta en todas las secciones del Departamento a fin de que el Balance del próximo año, no se convierta en cabeza de proceso, para los que habrán hecho del cargo un título de decoración personal.

F. A.

## NOTAS..... QUE DESAFINAN

(COLABORACIÓN)

Próximos a terminar los exámenes de las escuelas públicas del departamento, pareceme oportuno dedicar a su significación unas líneas, ya que hay quien asegura que serán los últimos, porque así lo exige la opinión general, convencida de su perfecta inutilidad en el terreno de la práctica. No comulgo en los altares de esa convicción y esta nota hará justicia a su título: desafinará en el concierto del común sentir. No discuto si mi manera de apreciarlas dependerá en gran parte de mi amor a lo arcaico, de mi sumisión inveterada a la costumbre, de mi respeto fanático por lo que fué, lo que si aseguro con toda sinceridad es que no me convencen por mucho que se las extreme, las razones

que en contra de ellos se levantan con clamoreo que, sin serlo, parece universal.

¿Porque son inútiles? Admitamos que tienen más de aparatosos que de reales, que sobrepasan como podria prepararse un espectáculo teatral, y que basta un mes de febril ensayo para asegurar un éxito cuyo brillo cuesta a los infelices educados un exceso de actividad superior a sus débiles fuerzas; porque los maestros, para resacirse del abandono en que los han tenido durante el año, les imponen, en los últimos días abrumadora tarea, obligándolos a almacenar una suma de conocimientos que excede a su capacidad intelectual. Concedamos a este argumento un valor que, para mí, solo en apariencia tiene. Con suprimir los exámenes que se ha ganado? Evitar al alumno la fatiga que traen aparejada los últimos meses de curso escolar? Pues, al mismo tiempo asegurar el abandono del maestro, que si antes descuidaba su deber ocho meses, los descuidará ahora diez. ¿Que hay que tener en cuenta que las inspecciones departamentales de I. P. previenen la incuria del cuerpo docente ejerciendo sobre él, celosa y asidua vigilancia? Entonces no es lógico suponer que esa misma vigilancia no tienda a prevenir al alumno contra el exceso de labor que quisiera imponerle el maestro, alterando el horario que regula las actividades escolares.

Va sin decir que no conozco un solo caso de *surmenage* intelectual, ni creo, por ende, en esa abrumadora tarea de que se dice víctimas a los niños de las Escuelas públicas, y que puede parecer tal, si se la compara con el habitual desuido de estos en el cumplimiento de sus deberes durante el año.

Aun admitiendo que realmente se empleara mayor tensión que la que es capaz el espíritu infantil, para reavivar, en el día de la prueba, la suma de todos los conocimientos adquiridos durante el curso, no es menos cierto que, como dice Guyon en el examen, para la mayoría de los alumnos, no es otra cosa que el permiso para olvidar. Descargado, después de él, el cerebro, con facilidad se recupera en las vacaciones el vigor perdido, aun en el caso, poco probable, de que la actividad intelectual de los últimos meses de estudio diera por resultado un verdadero agotamiento nervioso. El argumento capital tiene, como el héroe homérico, su talón vulnerable.

En cambio quien regará que son los exámenes, a la par que un motivo de estímulo para los educandos y un aliciente de verdadera satisfacción para el maestro que ha cumplido su deber, el más eficaz y fácil de los medios que se ofrecen a los padres para que se den cuenta del celo con que ha sido atendida la educación de sus hijos? Por lo que en esos actos tienen de públicos, interesan el amor propio de los alumnos, que, al disputarse en noble contienda el premio discernido al saber legítimo, quieren que la victoria reciba el aplauso de las multitudes, y es por ello que van al examen como iban a Olimpia los atletas del Ponto ó de Marsella, como van a todos los concursos los *cricketers* ingleses.

Soy partidario de esos simpáticos torneos infantiles, encarnados ya en nuestras costumbres, porque presumo que, si se suprimen, se sumeprime con ellos una de las más puras satisfacciones de la niñez: la que la alienta en la lucha y le ha-

ce menos dura la escabrosa senda que va al templo de la Diosa de las pupilas azules.

\*\*\*

Vaya un aplauso efusivo para los que, obediéndonos a la ley de la solidaridad humana impetraron de la Cruz Roja Uruguaya, el óbolo que ha de atenuar la miseria que se cierne sobre los lugares que azotó el granizo y abatió el huracán en tormentosa é inolvidable noche.

Notio más necesitado del beneficio de la caridad pública que los desdichados agricultores a quienes un fenómeno atmosférico, contra el cual no hay previsión posible, dejó sin pan en el breve espacio de unos minutos.

¿Con que inoltable toraura pronunciarán los nombres de los que se condolieron de su situación aflitiva, los que creyeron, tal vez, que era tan implacable como la de la naturaleza la indiferencia de los hombres?

La savia de la vida afluye aún con irritante desigualdad a las diversas partes del organismo social. Que el sentimiento de la fraternidad humana atenué las deplorables consecuencias de ese irremediable desequilibrio.

Menandro.

## NUESTRAS CORRESPONDENCIAS

Sancti, Diciembre 3 de 1900.

Señor Redactor de "EL INDEPENDIENTE".

"El Plata" del domingo ppdo. publica una correspondencia enviada de este pueblo por un señor *Corresponsal*, en la que se ensarta una especie de *jaculatoria* para el señor comisario de este pueblo.

Sin duda alguna el *corresponsal* aludido tiene ojos y no vé, etc, porque de lo contrario no faltaria tan descaradamente al 8.º precepto del decálogo,—ni pondría por los cuernos de la luna, como vulgarmente se dice, los procedimientos de un funcionario que en el breve lapso de tiempo que está al frente de esta Comisaría (4 ó 5 meses) se ha hecho ya repulsivo a la gran mayoría de los vecinos de este pueblo, por sus actos parciales y arbitrarios.

Y es doble osadía la del citado *Corresponsal*, al invocar la *opinión pública* de esta localidad, para cohonestar sus juicios exclusivamente personales.

Y sinó que responda esa misma opinión pública,—que lo diga el atentado cometido en la casa del honrado vecino de esta sección don Teodoro Torres—y la prisión indebida de un hijo de éste, menor de edad.

Que lo diga Severiano Vidal que estuvo preso en la cárcel de Guadalupe, por acto arbitrario del referido comisario, y que, no por ser moreno, debe excluirse de las garantías individuales a que tienen derecho todos los habitantes de la nación, sin distinción alguna.

Que lo diga el hecho inaudito cometido últimamente por un emplea-

do de la Comisaría, con el digno Cura Vicario de este pueblo,—incidente, en el cual, si se eslabonan lógicamente los hechos, fué el Comisario, el que, al menos, o sensiblemente, arrojó la primer piedra ó dió margen a ese incidente con su actitud meducada y de-atenta, en medio de un acto social público. Y después de esto, cometiendo la imprudencia de mandar un recado al citado sacerdote con el mismo empleado que ha insultado y provocado a aquel, pública, grosera y gratuitamente, el día anterior, y cuya falta habla quedado impune. De este modo, de expreso, ó por imprudencia condenable, fué que se produjo el incidente aludido.

Resumen de esto: que el empleado y subalterno del señor Comisario, se pasea al siguiente día por el pueblo muy campante y ufano de su *caliente* azña, recibiendo por único castigo el levantamiento de un fariseo samaritano policial, no obstante de haber ese empleado en plena plaza pública, en la misma vereda frente al templo, herido y ensangrentado—ante la propia autoridad y numerosas personas—el rostro del referido sacerdote. Hubo en este hecho *infragante delito*, bien definido, por cierto, para someter al completo culpable y delincuente a disposición del Juzgado,—y no se hizo así por pare al lad manifestado de la policía. Empero, para otros delitos de mucho menor importancia, y cuando en efecto no correspondía ese procedimiento, se han sometido por el propio Comisario otros individuos a la jurisdicción del Juzgado. Así andan las garantías individuales y la rectitud de la justicia policial por estos pagos. ¿Y eso es lo que elogia y aplaude, batiendo fuerte en el parco del tambor el señor *Corresponsal*... No se haga comulgar con ruedas de molino a los lectores de "El Plata".

El primer caso narrado consta de proceso iniciado y seguido ante el Juzgado Letrado Departamental contra el citado Comisario,—en cuyo proceso no se ha dictado aún resolución definitiva.

El 2.º hecho, consta también en el mismo Juzgado. En esta causa pidió el señor Agente Fiscal —y el Sr. Juez Letrado declaró de acuerdo con aquel,—que no hubo mérito para la prisión de Severiano Vidal,—lo que equivale decir que el Comisario cometió un manifiesto atentado a la libertad individual. Sobre este hecho según se nos informa la víctima se presentará oportunamente al Juzgado Letrado patrocinada por un abogado del Departamento, reclamando la pena que corresponde a los empleados que abusan de su autoridad.

Excusamos por hoy otros hechos, que son, si se quiere, pecados veniales, pero que han de servir para revestir el proceso que empieza a formar contra el funcionario aludido,







**ANUEL R. ALONZO**, Escribano Público. — En Montevideo, calle 18 de Julio núm. 72, y en Guadalupe en casa de don Enrique P. Zupitria. — Se encarga del arreglo de testamentaria.

**PEDRO HEGOBURU** — Escribano público. — Todos los Jueces en el Tula, en el escritorio del Sr. Angel C. Anaya, en donde recibe órdenes. — San Ramón.

**SR. PALOMINO ZIPITRIA** — Contador Público Titulado por la Universidad de Montevideo, calle Rincón 51. Montevideo.

**MBROSIO CARRANZA**, Rematador y Comisionista. — Calle Constitución, Guadalupe.

**DOCTOR VIDAL Y CUERVO** — Médico cirujano. — Santa Lucía.

**DR. RAMON J. IRIGOYEN**, Médico cirujano. — Santa Lucía.

**A. LEJANDRO SARDEÑA**, Procurador. — Se encarga de asuntos judiciales. — San Antonio.

**JAMON VAZQUEZ VARFLA**, Abogado. — Calle Montevideo, núm. 66. Guadalupe.

**PRIMO SALA**, Procurador. — Santa Rosa.

**FELIPE POTLERI**, Procurador. — Pando.

**ENRIQUE PEDRO ZIPITRIA** — Se encarga de arreglos de testamentarias, particiones y asuntos judiciales en general. — Guadalupe.

**FRANCISCO MARUEZ**, Escribano público. — Se encarga del arreglo de testamentaria y asuntos judiciales. — Santa Lucía.

**RAMON ACUÑA DURAN**, Escribano público y **MARCELINO SIERRA**, Procurador. — Calle Lavalloja núm. 53. Santa Lucía.

**PEDRO GOMEZ MUÑOZ** — Se ocupa de asuntos judiciales y administrativos. — Calle Zabala, 168, y Rivera, 162. — Montevideo.

**EVERINO CABRERA GUERRA**, Procurador y Rematador. — Calle San Antonio, Guadalupe.

**FRANCISCO LOPEZ**, Barbero. — Servicio a domicilio. — Guadalupe.

**JUAN SANTOS**, Procurador. — Pando.

**DARIO A. SARACHAGA** — Tasador, Contador y Procurador. — En Canelones: Hotel del Ferrocarril. En Montevideo: Misiones 121 de 12 a 4 p. m. — Domicilio: Río Negro 81. — Teléfono "La Uruguayana". — Montevideo.

**JOSÉ CALLORDA**, Rematador y comisionista y balanceador público. — Santa Lucía.

**IONATO BRUNO** — Zapatería de la "Bolsa de Oro". — Especialidad en calzado de rebre medida. — Plaza principal, al lado de la tienda de Ricardo N. Martínez. — Santa Lucía.

## AVISOS JUDICIALES

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Nicolás Bouilla y don Julián Figueroa a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 27 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Hernández, a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 19 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EMPLAZAMIENTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1063 del Código de Procedimiento Civil, se cita, llama y emplaza a don Venancio a doña Casilda Suarez, hijos de doña Lucía Martínez, doña Ramona Martínez de Martínez, doña María Martínez de Martínez, doña María Martínez de Martínez, a fin de que comparezcan ante este Juzgado, a estar a derecho en los autos sucesorios de don Agapito Martínez dentro del término de noventa días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 15 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Francisco Borges,

a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 15 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental Dr. don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del art. 1525 inciso 1.º del Código de Comercio, se hace saber al público que ante este Juzgado, se ha presentado el comercio de don Domingo Poggio solicitando la omologación del concordato siguiente: "Convenio Domingo Poggio por una parte, y por la otra sus acreedores, que conjuntamente con aquel, suscriben este documento, conviene: 1.º Los acreedores del señor Poggio, declaran que hacen una quita del el crédito por ciento en los respectivos créditos que los asientan en contra de ese comerciante. 2.º El otro cincuenta por ciento será abonado en tres cuotas iguales, siendo la primera a los seis meses de la fecha, la segunda a los doce meses de la fecha, y la tercera a los dieciocho meses. 3.º Satisfacción la última cuota, de hecho quedará concedida la carta de pago y finiquito. 4.º La Comisión nombrada por los acreedores y constituida por los señores Trabucatti y Cia. y Pratto, Rossi y Montans, desempeñarán las funciones de interventores en los negocios del Sr. Poggio, y cuando lo creyere necesario, tendrá derecho a nombrar una persona, para que vigile la marcha comercial del Sr. Poggio, quien abonará los en olimentos que devenga. 5.º La misma comisión de acreedores será la encargada de recibir las cuotas de pago que haga el señor Poggio y de repartirlas en prorrateo entre los demás acreedores. 6.º Quella proviendo por el presente que no sufrirá quitas de ninguna clase las mercaderías en consignación, entregadas por los señores Trabucatti y Cia. para ser vendidas por su cuenta y cuyo valor asciende a la suma de noventa y cuatrocientos sesenta y dos pesos diez centésimos. 7.º El señor Juan Scarsi se constituye fiador de importe de la tercera cuota que deberá pagar el Sr. Poggio, a satisfacción de la Comisión nombrada. 8.º Este convenio quedará nulo y sin valor en el caso de que el Sr. Poggio de are de cumplir una de las cláusulas anteriores. 9.º Se hace constar que las deudas del Sr. Poggio son las siguientes: Banco de la República \$ 530.000 — Luis Pratto \$ 407.000 — Pratto, Rossi y Montans \$ 320.993 — Juan Batteo \$ 1.100.000 — Marexiano y Cia. \$ 1.215.000 — Carlos y Luis Crovetto \$ 1.194.000 — Trabucatti y Cia. \$ 1.531.515 — Graberg y Cia. \$ 1.508.500 — Staudt y Cia. \$ 1.100.760 — Santiago Guido 199.670 — Soavi y Balade \$ 215.650 — Claudio Starico \$ 492.400 — David C. Hendry \$ 137.590 — Antonio Costa por Gio Batta \$ 634.720 — Garza Hnos. \$ 201.520 — Tarancoy Cia \$ 647.300 — J. Granara y Cia. \$ 681.630 — Lena y Nicolini \$ 183.600 — Roque Cazaux y Hno. 212.620 — Sanguinetti y Cia. \$ 463.960 — Matzen, Vicenti y Cia. \$ 122.430 — Macgrigor Aiken y Cia. \$ 316.660 — Bonomi Morelli y Cia. \$ 109.100 — Luis Valle \$ 100 — Adolfo Mangherre \$ 200.000 — Juan Pedro Bessio \$ 100 — Luis Braue \$ 100 — Adolfo Rabe \$ 79.270 — León Libert \$ 88.530 — Juan A. Palma \$ 90.000 — Krupp Zivaneh y Cia. \$ 26.820 — César Falcene \$ 2.800 — Juan Massone \$ 33.500 — Viana y Cia. \$ 15.010 — C. Brades y Cia. \$ 235 — Angel Girello \$ 19.000 — Antonio Dómino \$ 5312 — Manuel Montegillo \$ 22.400 — Rovira y Albignoli \$ 157.500 — Miguel Cabrera \$ 50.000 — Suma general: \$ 27.553.779. — Montevideo. — *Domingo Poggio*. — Con arreglo a la garantía que presto según el artículo 7 de este convenio Juan Ita. Scarsi, Luis Pratto, Pratto, Rossi y Montans, por Juan Batteo, Juan Bautista Scarsi, Trabucatti y Cia., J. Granara y Cia, Garza Hnos., Tarancoy Cia., p. p. T. Tibert, M. Deque, Graberg y Cia., p. p. Santiago Guido, M. Sánchez, P. P. Claudio Starico y Cia., Valentín Starico, Antonio Dómino y Cia., Lena y Nicolini, Marexiano y Cia., Carlos y Luis Crovetto, Solari y Bialade, Viana Hnos., p. p. Adolph Rabe, H. Groscurth, P. P. Antonio Costa por Gio Batta y A. Genta, Sanguinetti y Cia., P. P. Juan Massone, José Massone, Matzen, Vicenti y Cia., P. P. Roque Cazaux y Hnos., Eug. Lanz, p. p. Staudt y Cia., (Incomprendible) Arjel Girello y hermano, José P. Bessio, Luis Braue, A. ruego de Miguel Cabrera, por no saber firmar, Martín Arocena, Tgo. Juan Morales, Tgo. Teófilo Cherro, Luis Valle, Adolfo Mangherre, César Falcene, p. p. Macgrigor Aiken y Cia., (Incomprendible). — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**RECTIFICACIÓN DE PARTIDA** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio se hace saber al público que ante este Juzgado se ha presentado doña Saturnina López de Simois solicitando entre otras cosas lo siguiente. — Otro si digo: Que al efectuarse la inscripción de la partida de defunción de mi finado esposo don Ramón Simois, no obstante ser uno de los declarantes nuestro hijo, se padeció error de nombres en los que corresponden a varios de mis hijos; error aplicable si se tiene en cuenta que con ellos se nombran de costumbre. En la partida se ha declarado los nombres de los hijos, Ramón, Saturnina, Juan, Melitón, Irene, Dalmiro, Lucidoro, Raul, María Esther, y Blanca; en vez de Ramón Lino, Saturnina, María, Juan, Isidoro, Exequiel, Emeterio, Pedro Attilio, Raul, Matilde y Máxima Ramona. — Con excepción de los nombres de Juan y Raul, hay errores en las respectivas partidas de nacimiento que se acompañan. En mérito a lo expuesto, y de conformidad con el artículo 124 del Código de Procedimiento Civil, vengo a iniciar este juicio de rectificación de la partida de defunción de mi finado esposo don Ramón Simois y solicito que de conformidad con el artículo 74 de la ley, se hagan las publicaciones requeridas en el mismo y en oportunidad mandar hacer las emendas que deyo indicadas. Creyendo suficiente prueba las diez partidas de nacimientos acompañadas, para justificar el error, ustedes se han de servir, sin necesidad de otro, resolver con o sin plazo. En caso de trarlo producido la demora prueba que sea pertinente. — La partida a que se hace referencia es esta: — Cristóbal Mourat, Juez de Paz y Oficial del Estado Civil de la Duodécima Sección del Departamento de Canelones. Certificado: que en el Registro del Estado Civil a fecha cinco y con el número nueve de libro C. de defunciones llevado por el Juzgado de Paz de la 12 Sección del Departamento de Canelones en el año 1900, existe la siguiente partida. Al margen N.º 3 Simois Ramón. En San Bautista y el día cinco de Marzo de mil novecientos a las cuatro de la tarde. Por ante mí Cristóbal Mourat Juez de Paz de la 12 Sección del Departamento de Canelones y Oficial del Estado Civil, comparecieron don Ramón Simois, de veinte años de edad, de estado soltero, de nacionalidad oriental, de profesión labrador y vecino de esta Sección y don Lorenzo Picarini, de veinte y ocho años de edad, de estado casado, de nacionalidad oriental, de profesión jornalero, y vecino de esta localidad declarando que a las siete de la mañana del día de ayer cuatro de Marzo y en su domicilio en esta sección ha fallecido Ramón Simois, de nacionalidad oriental, nacido en este Departamento, de sesenta años de edad, de estado casado, y de profesión militar, a consecuencia de Carcinosis hepática primitiva, según consta del certificado del doctor don Alejandro Piovene que queda archivado. Que el finado era hijo legítimo de don Manuel Simois, de nacionalidad portuguesa y fallecido y de doña Francisca Lacuesta de nacionalidad argentina y fallecida, ambos en esta sección; ignorándose los nombres de los abuelos paternos y los maternos son Juan a Lacuesta y Gregoria Garín. Así mismo se hace constar que el primer declarante es hijo del finado y el segundo conocido y que el finado era casado con doña Saturnina López Ramos, de suyo matrimonio quedaron sus hijos llamados Ramón, Saturnina, Juan, Melitón, Irene, Dalmiro, Lucidoro, Raul, María Esther, y Blanca. Leída esta acta la firmaron con migo los declarantes, Ramón Simois, Lorenzo Picarini, Cristóbal Mourat Oficial del E. Civil. Concedida lo testimonio bien y fielmente con el original de su tener que obra a fojas cinco y con el número nueve del libro C. de Defunciones llevado por este Juzgado en el corriente año y al que en caso necesario me remito. Y a los efectos que hubiere lugar por derecho a pedido de parte interesada explico el presente que sello y firmo en San Bautista a los veinte y cinco días del mes de Setiembre de mil novecientos. Cristóbal Mourat. — A los efectos del artículo 74 de la Ley del Registro del Estado Civil se hace esta publicación por el término de treinta días. — Guadalupe, Noviembre 12 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Venancio Rodríguez, a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes, se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 9 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Juan, Miguel, doña María y don Julián Hernández a fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Noviembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura

de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura

de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura

de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Agustín Borges y doña María C. Peña. A fin de que todos aquellos que por cualquier título se consideren con derecho a sus bienes se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma con los correspondientes justificativos dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Guadalupe, Diciembre 3 de 1900. — *Sebastián C. Sagarra*, Escribano Público.

**EDICTO** — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Domingo J. Pittamiglio y a los efectos del artículo 1015 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura